



European Dialysis and Transplant Nurses Association/
European Renal Care Association

NEWSLETTER

5TH EDITION | CROATIAN | OCTOBER, 2017

Dragi svi,
Nadam se da ste svi dobro. Vrijeme zaista brzo prolazi, već je prošlo nekoliko tjedna od našeg druženja u Krakowu gdje smo međusobno razmjenjivali znanja i iskustva. Nadamo se da ste uživali na našoj 46. Konferenciji, te da već planirate svoje sudjelovanje na sljedećoj Konferenciji koja će se održati u Genovi.

Želim Vam ugodnu jesen..... sljedeće izdanje Novosti predviđeno je u prosincu. U koliko imate bilo kakvih pitanja, slobodno mi se obratite.

Do sljedećeg puta....srdačan pozdrav,

Maria CruzCasal
EDTNA/ERCA Publications Coordinator



Croatian Version's Editor
Nataša Graho
natasa.graho@gmail.com



Croatian Version's
Translator
Nadica Doboš
nadica.dobos@gmail.com

NEKI TRENUTCI S 46. EDTNA/ERCA KONFERENCIJE, KRAKOW, POLJSKA – 9. - 12. RUJNA, 2017

Jeste li sudjelovali na Konferenciji u Krakowu? Ukoliko jeste, nadamo se da ste uživali i da već planirate svoje sudjelovanje na našoj sljedećoj Konferenciji. Prije nego započnemo našu priču o Genovi htjeli bismo spomenuti neke trenutke iz Krakowa.

U ime lokalnog Organizacijskog odbora 46. EDTNA/ERCA konferencije, zadovoljstvo mi je i čast zahvaliti Vam za sudjelovanje na Konferenciji. Nadam se da ste uživali u znanstvenom programu, ali i u našem prekrasnom gradu. Mi smo sretni da smo bili u mogućnosti ugostiti Vas u Poljskoj po prvi put u povijesti EDTNA / ERCA. Želimo da ovaj sastanak, važan za medicinske sestre/tehničare u nefrologiji, ima pozitivan utjecaj na skrbi koju pružate.



Srdačan pozdrav,
Ana Klis
Lokalni organizacijski odbor

Imali smo čast slušati predavanje profesora Zbylut Twardowski, nefrologa i doajena u području kronične bubrežne bolesti. Na otvorenju Konferencije profesor Zbylut Twardowski održao je predavanje pod nazivom "Kt/V Urea index should be forgotten – sodium is a real uremic toxin". Njegovo predavanje bilo je briljantno.



EDTNA/ERCA NAGRADA ZA NAJBOLJI CJELOVITI RAD I NAGRADA ZA NAJBOLJI POSTER

U ime Znanstvenog odbora EDTNA/ERCA, veliko nam je zadovoljstvo objaviti dobitnike ovogodišnje nagrade za najbolji cjeloviti rad i najbolji poster.

TRI USPJEŠNA DOBITNIKA OVOGODIŠNJE NAGRADE ZA CJELOVIT RAD SU:

PRVA NAGRADA

Frailty in potential kidney transplant recipients

M. Vera Casanova¹, A. Bach Pascual¹, Y. Castillo Piña¹, S. Álvarez Morales¹, M. Folgueiras Lopez¹, M. J. Pérez Sáez¹, D. Redondo Pachon¹, T.M. Ho Wong¹, A. Faura Vendrell¹, E. Junyent Iglesias¹

¹Nefrologia, Hospital del Mar - Parc de Salut Mar, Barcelona, Spain

DRUGA NAGRADA

Renal patients' symptoms, experience and quality of life in their last year of life

Bonner^{1,2}, S. Chambers¹, H. Healy^{2,3}, W. E. Hoy⁴, G. Mitchell⁵, A. Kark², S. Ratanjee², P. Yates^{1,6}

¹School of Nursing, Queensland University of Technology, Brisbane, Australia; ²Kidney Health Service, Metro North Hospital and Health Service, Queensland Health, Brisbane, Australia; ³Kidney Research Laboratory, Queensland Institute of Medical Research, Brisbane, Australia; ⁴Centre for Chronic Disease, University of Queensland, Brisbane, Australia; ⁵Primary Care Unit, University of Queensland, Brisbane, Australia; ⁶Centre for Palliative Care Research and Education, Queensland Health, Brisbane, Australia

TREĆA NAGRADA

Using creative and therapeutic activities to improve dialysis patients' depressed-mood and physical inactivity

G. Pedreira-Robles¹, A. Vasco-Gómez¹, C. Herrera-Morales¹, Y. Martínez-Delgado¹, E. Junyent-Iglesias¹, T.M. Ho Wong¹

¹Hospital Del Mar, Barcelona, Spain

TRI DOBITNIKA OVOGODIŠNJE NAGRADE ZA NAJBOLJI POSTER SU:

PRVA NAGRADA

Reduced actual sleep and sleep efficiency in patients on in-centre nocturnal haemodialysis

E. Holvoet¹, S. J. Maertens¹, W. Van Biesen¹, S. Eloit¹

¹Nephrology, Ghent University Hospital, Gent, Belgium

DRUGA NAGRADA

Successful treatment of a child with extracorporeal membrane oxygenation/continuous renal replacement therapy

S. Besedic¹, K. Valentak¹, J. Slavicek¹, D. Milosevic¹

¹Department of nephrology, dialysis and transplantation, University Clinical Hospital Centre Zagreb, Zagreb, Croatia

TREĆA NAGRADA – PRVI PUTA POSTER PREZENTACIJA

A new approach in our outpatient clinic for chronic kidney disease

S. Pečolar¹, F. Kogal¹

¹Dialysis, Splošna bolnišnica Slovenj Gradec, Slovenj Gradec, Slovenia

Ovom prilikom htjela bih čestitati gore navedenim autorima, zaslužnim dobitnicima ovih prestižnih nagrada, te im se zahvaliti na njihovom važnom doprinosu znanstvenom program 46. EDTNA/ERCA Konferenciji u Krakowu.

Anastasia Liossatos

Scientific Programme Committee Chair

TRI PROJEKTA KOJA SU PREDSTAVLJENA:

“Home Haemodialysis - A Nurses Guide to Implementing Best Practice in Home Haemodialysis”

Naručite knjigu na:

www.edtna-erca.com/education-and-research/order-of-educational-material



HomeHD Application -

HomeHD.edtna-erca.com



“The Art of Communication - A Nurses Guide To Implementing Best Practice in Communication”

Naručite knjigu na:

www.edtna-erca.com/education-and-research/order-of-educational-material



VND Application - German version -

VND.edtna-erca.com



NOVI VOLONTERI I NOVE POZICIJE

Novi volonteri i njihove pozicije službeno su predstavljani:

- Mrs Edita Noruisiene from Lithuania – EDTNA/ERCA President

- Mrs Evgenia Golland – EDTNA/ERCA Treasurer
- Ms Maria Teresa Parisotto – EDTNA/ERCA Secretary
- Ms Maria Arminda Tavares – Peritoneal Dialysis Consultant
- Berislav Poje – Scientific Programme Committee Chair
- Anastasia Liossatou – Scientific Programme Committee Member
- Angela Drähne – Brand Ambassador - Germany
- Hanadi Mezher – Brand Ambassador - Lebanon
- Galia Rusakov Barbalat – Brand Ambassador - Israel



Edita Noruisiene



Evgenia Golland



Maria Teresa Parisotto



Maria Arminda Tavares



Berislav Poje



Anastasia Liossatou



Angela Drähne



Hanadi Mezher



Galia Rusakov Barbalat

DOBRO DOŠLI!

Predstavljeni su volonteri koji su završili svoj mandat:

- Mrs Marianna Eleftheroudi – President ad Interim for 2 years
- Mrs Aase Riemann – Peritoneal Dialysis Consultant for 6 years
- Mrs Sophie Halldin – Brand Ambassador from Sweden for 3 years



Marianna Eleftheroudi



Aase Riemann



Sophie Halldin

Hvala svima za važan doprinos našoj Udruzi!

EDTNA/ERCA ZASADILA DRVO U KRAKOWU



Nova Predsjednica Udruge Edita Noruisiene imala je čast zasadići drvo u zelenoj zoni kongresnog centra ICE Krakow. S ovom gestom ime EDTNA/ERCA ostat će kao podsjetnik na uspješnu 46. EDTNA/ERCA Konferenciju održanu u ovom predivnom gradu.



SLIKE S KONFERENCIE

Jeste li pregledali zanimljive slike s naše Konferencije?

www.edtna-erca.com/conferences



TURISTIČKI VODIČ ZA BUBREŽNE BOLESNIKE

Preuzmitena www.edtna-erca.com ili naručite knjigu preko našeg tajništva



EDTNA/ERCA Secretariat
Källstorps Gård / Högs Byväg 118 / SE-246 55 Löddeköpinge / Sweden
Phone: +46 46 70 96 24 / e-mail: edtna_erca@adexcellentbranding.com
www.edtna-erca.com

EDTNA/ERCA Pilatusstrasse 35, CH-6003 Lucerne, Switzerland